

2016-2017學年

您的子女做好了到日托中心或上學的準備沒有？

了解紐約市所需要的疫苗接種

紐約市所有從2個月至18歲的學生必須接受下列疫苗接種才能上日托中心或上學。請根據子女這個學年就讀的年級查看所需接受的疫苗。

疫苗接種	學前班 (日托中心、Head Start、 托兒所或學前班)	幼稚園至2年級	3年級至5年級	6年級至8年級	9年級至12年級
白喉破傷風百日咳混合疫苗 (DTaP)	4劑	5劑 或4劑, 只適用於第4劑在學生4歲或以上時接受了, 或3劑, 只適用於這個連續注射的系列在學生7歲或以上才開始或完成		3劑	
破傷風白喉百日咳加強劑 (Tdap)				1劑	
小兒麻痺症 (IPV/OPV)	3劑	4劑 或者3劑, 只適用於第3劑是在4歲或以上時已接受了	3劑	4劑 或者3劑, 只適用於第3劑是在4歲或以上時已接受了	3劑
麻疹、腮腺炎、德國麻疹混合疫苗 (MMR)	1劑	2劑			
乙型肝炎疫苗 (Hepatitis B)	3劑	3劑			
水痘疫苗	1劑	2劑	1劑	2劑	1劑
B型嗜血桿菌結合疫苗 (Hib)	1到4劑 視乎學生年齡和以前接受的劑量而定				
肺炎雙球菌結合型 (PCV)	1到4劑 視乎學生年齡和以前接受的劑量而定				
腦膜炎球菌混合疫苗 (MenACWY)				7年級: 1劑	12年級: 2劑 或者1劑, 只適用於第1劑是在16歲或以上時已接受了

您子女所需的疫苗的劑量視乎年齡及其以前所接受的劑量而定。如果您子女有某些健康問題，則可能需要額外的疫苗或疫苗劑量。如果您有疑問，請跟醫生討論。有關詳情，請致電311或瀏覽nyc.gov/health (搜尋「Student Vaccines學生疫苗」)。



NEW YORK CITY DEPARTMENT OF
HEALTH AND MENTAL HYGIENE

Mary T. Bassett, MD, MPH

Commissioner

2016 年春季

Gotham Center
42-09 28th Street, 8th Floor
Queens, NY 11101-4132

+ 1 347 396 4100 tel

尊敬的家長/監護人：

健康的環境可以讓所有學生有最好的機會學習和成長。因此疫苗接種是很重要的，這樣做可以幫助學生避免染病或傳播可以令他們嚴重生病的細菌。

您的註冊文件包裡有**免疫注射表 (immunization chart)**，上面列出了您子女在紐約市上日托中心或上學時所需的疫苗接種。這些要求適用於從 2 個月大至 18 歲上日托中心、公立學校或私立學校的所有兒童。您子女所需的疫苗劑量的數目可以隨年齡和之前所接受的疫苗劑量而有所不同。如果您子女有某些健康問題，則可能需要額外的疫苗或疫苗劑量，如果您有疑問，請找子女的醫生。

如果您的子女沒有接受所有必需的疫苗，則他們可以在接受了至少一劑所需的疫苗後開始上學，然後根據正式的時間安排接受其他劑量（即是「臨時」開學）。

您的文件包裡還有一份**體檢表 (CH-205)**。所有首次入讀紐約市公立學校或私立學校的學生或接受托兒服務（包括普通學前班）的兒童，都必須呈交一份在入學一年內所接受的體檢報告。因為兒童在這個幼齡階段發育和成長很快，因此，如果學生在 5 歲前接受第一次體檢，則需要在 5 歲至 6 歲之間再接受第二次體檢。

有關托兒和學校疫苗接種的詳情，請瀏覽 schools.nyc.gov 或 nyc.gov/health（搜尋「**School Vaccines 學校疫苗**」）。您也可以致電學校健康辦公室，電話號碼是 347-396-4720 或致電兒童護理局，電話號碼是 646-632-6100。

誠致敬意！

Cheryl Lawrence 醫學博士 FAAP
醫療主任
學校健康辦公室